



ENGLISH

Thank you for having selected a LOON lamp. This multicolor ambient LED lamp is rechargeable, waterproof and highly resistant to shock. It may be used inside, outdoors, suspended or not, and used as well in a swimming pool.



FRANCAIS

Merci d'avoir choisi une lampe LOON. Cette lampe d'ambiance multicolore à LED est rechargeable, étanche et très résistante aux chocs. Elle peut être utilisée en intérieur, en extérieur, suspendue ou non, mais aussi en piscine.

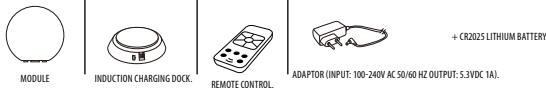


DEUTSCH

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in die Lampe von LOON. Diese in vielen Farben strahlende LED-Ambientlampe ist aufladbar, dicht und stoßfest. Sie kann drinnen, im Freien, aufgehängt oder nicht, aber auch in einem Schwimmbecken verwendet werden.



PRODUCT INCLUDES



CONTENU DU PACK



CONTENU DU PACK



PRODUCT FEATURES

- Colour changing LED module with induction charging.
- 12 High intensity white and colour LEDs.
- Different lighting effects to fill your home with ambient atmosphere.
- Can be used in both indoor and outdoor.

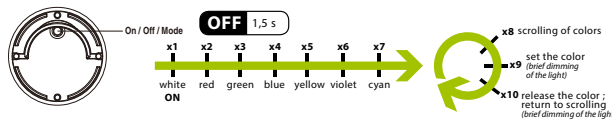
CARACTÉRISTIQUES

- Module LED avec changement de couleur.
- 12 LEDs de couleur et LEDs blanches.
- Différents effets de lumière pour changer l'ambiance de votre maison.
- Peut être utilisé à la fois à l'intérieur ou à l'extérieur.

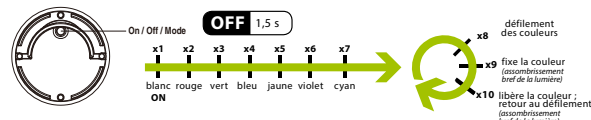
PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Farbwechselnde modul mit InduktionsladeStation.
- 12 Hochleistungs-LED in weiß und farbig
- Diese Lampe beeindruckt durch sanfte Farbübergänge und läßt sich bei Bedarf ganz einfach auch auf eine Wunschfarbe einstellen.
- Kann im Innen- und Außenbereich genutzt werden.

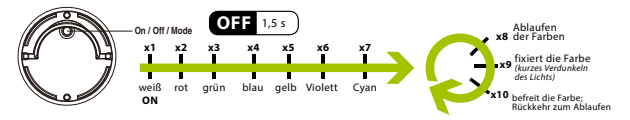
FONCTIONNEMENT



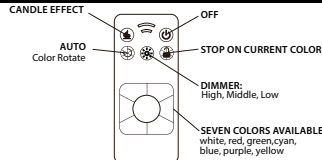
FONCTIONNEMENT



FONCTIONNEMENT

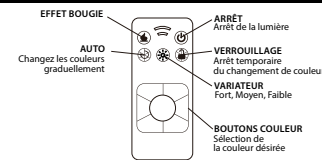


TÉLÉCOMMANDE



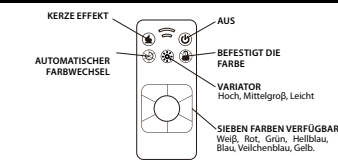
REPLACING REMOTE CONTROL BATTERY
• When the unit does not respond to the signal from the remote control, replace the original battery with a new Lithium battery 3V CR2025.

TÉLÉCOMMANDE



REPLACER LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE
• Lorsque l'unité ne répond plus au signal de la télécommande, remplacez la pile d'origine par une nouvelle pile lithium 3V CR2025.

TÉLÉCOMMANDE



WECHSELN DER BATTERIE DER FERNBEDIENUNG
• Wenn das Gerät nicht mehr auf die Fernbedienung reagiert, ersetzen Sie die Batterie der Fernbedienung durch eine neue 3V CR2025 Lithium Batterie. Nehmen Sie die alte Batterie aus dem Schubfach und legen Sie die neue Batterie ein.

CHARGING YOUR MODULE

1. Make sure the unit is powered off.
2. Make sure the DC jack is dry before charging.
3. Connect the power adaptor to a main power source and to the DC jack of the unit.
4. Put module on the charging dock. Make sure that it is placed properly on the charging dock.
5. The LED indicator on the bottom part of the unit will light up in red when charging is in process.
6. The LED indicator on the bottom part of the unit will turn green when charging is complete.
7. When the lights become dim or stop working, recharge the unit.

8. Recommended charging time: 7 hours
 9. Disconnect the power adaptor when the indicating LED turns green or after the recommended charging time even when the product is not fully charged.
 10. Battery may not be fully charged if the unit is turned on during charging.
 11. A fully-charged unit could last up to 10 hours.
 12. Disconnect the power adaptor when not in use.
- Note 1 - Charge for 7 hours for first usage.
Note 2 - For maximum LED life: disconnect module from the main power when it is in use.

RÉCHARGER VOTRE MODULE

1. Assurez-vous que l'unité n'est pas en fonctionnement.
2. Assurez-vous que la prise DC est sèche avant de mettre en charge le globe.
3. Branchez l'adaptateur à la prise de courant et à l'entrée DC de l'unité.
4. Mettez le module sur le station de charge. Assurez-vous qu'il est correctement installé, sinon le processus de charge ne commencera pas.
5. La LED située à la base du globe s'éclaira en rouge lors du chargement.
6. La LED devient verte quand le chargement est complet.
7. Lorsque les lumières commencent à baisser ou lorsqu'elles s'arrêtent de fonctionner, rechargez l'unité.

8. Temps de recharge recommandé: 7h.
 9. Débranchez l'adaptateur lorsque la LED devient verte ou après la période de chargement recommandée, même lorsque le produit n'est pas entièrement chargé.
 10. Il se peut que la batterie ne soit pas complètement chargée si l'appareil est allumé pendant la recharge.
 11. Une unité complètement rechargée peut durer jusqu'à 10 heures.
 12. Débranchez l'adaptateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Note 1 - Rechargez 7 heures pour la première utilisation.
Note 2 - Pour optimiser la durée de vie de la LED: débranchez le module de l'alimentation secteur lorsque celui-ci est en fonction.

SO LADEN SIE DIE MODUL AUF

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Stellen Sie vor dem Aufladen sicher, dass alle Stecker und die Buchse des Gerätes trocken sind.
3. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Stromquelle und verbinden Sie das Kabel mit dem Stromanschluss der InduktionsladeStation.
4. Stellen Sie die Colourplay Globe auf der InduktionsladeStation und achten Sie darauf, dass das Gerät richtig auf der Ladestation platziert ist.
5. Die rote LED-Anzeige an der Unterseite leuchtet, wenn der Ladeprozess beginnt.
6. Der Ladevorgang ist beendet, wenn die LED-Anzeige grün leuchtet.
7. Wenn das Licht schwächer wird oder sich ganz ausschaltet, laden Sie die LED-Kugel erneut auf.

8. Empfohlene Ladezeit: 7 Stunden.
 9. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn die Kontroll-LED grün leuchtet oder nach der empfohlenen Ladezeit, auch wenn das Produkt noch nicht komplett geladen ist.
 10. Wenn das Gerät während des Ladevorgangs eingeschaltet ist, kann es vorkommen, dass der Akku nicht vollständig aufgeladen wird.
 11. Ein komplett geladenes Gerät hält bis zu 10 Stunden.
 12. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird.
- Achtung 1 - Vor dem 1. Gebrauch muß das Gerät 7 Stunden laden.
Achtung 2 - Für eine maximale Lebensdauer der LEDs: Trennen Sie den modul vom Netz, wenn er im Einsatz ist.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- module is designed with a built-in Lithium-ion rechargeable battery.
- Please use the provided adaptor to charge this unit.
- In case the adaptor is lost or damaged, please contact your local module supplier for suitable adaptor replacement.
- The adaptor is not suitable for outdoor use. Charging must be done indoor.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

- Le module est conçu avec une batterie rechargeable Lithium-ion.
- Merci d'utiliser l'adaptateur pour recharger l'unité.
- Dans le cas où l'adaptateur est perdu ou endommagé, merci de contacter votre fournisseur local pour le remplacer.
- L'adaptateur n'est pas prévu pour une utilisation extérieure. La recharge doit être faite à l'intérieur.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Die modul enthält einen eingebauten Lithium-Ion Akku.
- Bitte nutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil, um das Gerät aufzuladen.
- Sollte das Netzteil verloren gehen oder beschädigt werden, kontaktieren Sie für einen adäquaten Ersatz Ihren lokalen -Fachhändler.
- Das Netzteil ist nicht für die Anwendung im Außenbereich geeignet.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the power adaptor.
- Clean the unit with dampened cloth. Do not use chemical solvents or strong detergents as these may damage the surface finishing of the product.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Débranchez l'adaptateur de la prise de courant.
- Nettoyez l'unité avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants chimiques ou de détergents puissants car ils peuvent endommager la surface de finition du produit.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
- Reinigen Sie die LED-Kugel mit einem weichen Tuch. Benutzen Sie keine Chemikalien oder starke Reinigungsmittel, da die Oberfläche beschädigt werden könnte.

OPERATING CONDITIONS

Operating temperature
Charge: 0 to 40°C
Discharge: -20 to 40°C

Storage temperature: -20 to 50°C
Relative humidity: 20 - 70%

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Température de fonctionnement
Charge: 0 à 40°C
Décharge: -20 à 40°C

Température de stockage: -20 à 50°C
Humidité relative: 20 - 70%

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Betriebstemperatur
Laden: 0 bis 40°C
Entladen: -20 bis 40°C

Lagertemperatur: -20 bis 50°C
Relative Luftfeuchtigkeit: 20 - 70%

ATTENTION & CAUTION

Before charging the module, please make sure that the DC jack is dry. There is a rechargeable Lithium-ion battery installed inside the module. The battery must be disposed of at your local recycling point. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If the battery is disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, which will damage your health and well-being.

- Put away the induction charging dock when not in use. Do not put any metal parts or heavy objects on the dock.
- Do not place mobile phones next to the induction charging dock during charging.
- Do not submerge the adaptor into water.
- Do not use any other adaptors other than the one that is provided by the manufacturer.
- Do not expose the unit to extreme temperatures or fire.
- Do not incinerate or disassemble the unit.
- Close supervision is necessary when the unit is used by children.
- Do not attempt to repair the unit by yourself.

ATTENTION & PRECAUTION

Avant de mettre en charge le module, assurez-vous que la prise soit parfaitement sèche. Il y a une batterie rechargeable au lithium-ion installée à l'intérieur du module. La batterie doit être jetée dans un point de collecte recyclage. Communiquez avec votre gouvernement local pour tous renseignements concernant les systèmes de collecte disponibles. Si la batterie est jetée dans des décharges ou dépositaires, les substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuire à votre santé et bien-être. Rangement la station de recharge par induction lorsqu'elle n'est pas utilisé. Ne pas mettre les pièces métalliques ou des objets lourds

- sur la station de recharge.
- Ne pas mettre des téléphones mobiles à côté de la station de recharge par induction.
- Ne pas immerger l'adaptateur dans l'eau.
- Ne pas utiliser un adaptateur électrique différent de celui fourni par le fabricant.
- Ne pas exposer l'unité à des températures extrêmes ou d'incendie.
- Ne pas incinérer ou désassembler l'unité.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par les enfants.
- Ne pas tenter de réparer l'unité par vous-même.

WARNUNG!

Stellen Sie vor dem Aufladen sicher, dass alle Stecker und die Buchse des Gerätes trocken sind. In der farbechselnden LED-Kugel ist ein wiederaufladbarer Lithium-Ion Akku verbaut. Dieser Akku muss fachmännisch entsorgt werden. Kontaktieren Sie Ihre lokale Stadtverwaltung, um Informationen über Entsorgungsbetriebe in Ihrer Umgebung zu erhalten. Wenn der Akku in die Umwelt gelangt, können schädliche Substanzen in das Grundwasser gelangen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlergehen gefährden kann. Räumen Sie die InduktionsladeStation beiseite, wenn sie nicht in Gebrauch ist. Legen Sie keine scharfen Gegenstände

- oder Gegenstände aus Metall auf die Station.
- Benutzen Sie keine Mobilfunkgeräte in der Nähe der InduktionsladeStation.
- Bringen Sie das Netzteil nicht mit Wasser in Berührung.
- Nutzen Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Netzteil.
- Setzen Sie das Gerät keines hohen Temperaturen aus und werfen Sie es nicht ins Feuer.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät gewaltsam zu öffnen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selber zu reparieren.



ESPAÑOL

Gracias por haber elegido una lámpara LOON. Esta lámpara de ambiente multicolor que funciona con LED es recargable, estanca y de alta resistencia a los golpes. Puede ser utilizada en interior, exterior, colgada e incluso en piscinas.



NEDERLANDS

Bedankt dat u gekozen heeft voor een LOON lamp. Deze LED multikleuren sfeerlamp is oplaadbaar, waterdicht en zeer schokbestendig. De lamp kan zowel binnen als buiten gebruikt worden, al dan niet ophangen worden, maar ook in het zwembad gebruikt worden.

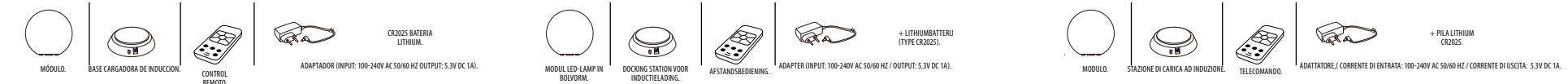


ITALIANO

Grazie di avere scelto una lampada LOON. Questa lampada di ambiente multicolore a LED è ricaricabile, a tenuta stagna e molto resistente agli urti. Può essere utilizzata in interni, in esterni, sospesa o meno, ma anche in piscina.



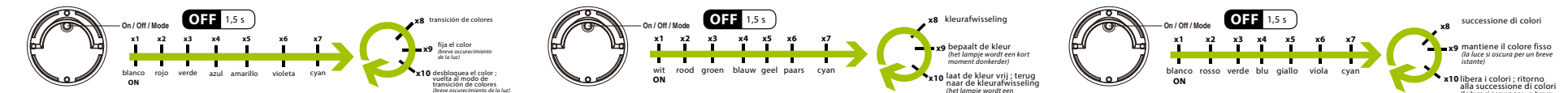
PRODUCTO INCLUYE / PRODUCTONDERDELEN / PRODOTTI INCLUSI



CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO / PRODUCTEIGENSCHAPPEN / PRODUCEIGENSCHAPPEN

- LED Globo cambia de colores.
- 12 luces LED de blanco intenso y color
- Diferentes efectos de iluminación para llenar su hogar de una atmósfera ambiental.
- Puede ser utilizado tanto en interiores como en exteriores.

FONCTIONNEMENT / FONCTIONNEMENT / FUNZIONAMENTO DEL MODULO



TÉLÉCOMMANDE / TÉLÉCOMMANDE / TELECOMANDO

EFFECTO VELA

DESFILE DE LOS COLORES

FIJA LA COLOR

VARIADOR: alta, media, reducido

SIETE COLORES DISPONIBLES: blanco, rojo, verde, cian, azul, violeta, amarillo

KAARS EFFECT

SCROLL KLEUREN

STELT DE KLEUR IN

AANSLUITING: Hoog, Normaal, Laag

ZEVEN KLEUREN BESCHIKBAAR: wit, rood, groen, cyaan, blauw, paars, geel

EFFETTO CANDELA

scorrimento dei colori

BLOCCO DEL COLORE

VARIATORE: Forte, Media, Debole

SETTE COLORI DISPONIBILI: bianco, rosso, verde, ciano, blu, viola, giallo

COMO CARGAR SU MÓDULO / HET OPLADEN VAN DE MODUL LED-LAMP / RICARICARE IL VOSTRO MODULO

- Asegúrese de que la unidad está apagada.
- Asegúrese de que el conector DC este seco antes de cargar.
- Conecte el adaptador de corriente a una fuente de alimentación principal y a la toma DC de la unidad.
- Coloque el Globo Colourplay en la base de carga y asegúrese que este debidamente asegurado sobre esta.
- LED localizado en la base iluminado en rojo indica que la unidad se está recargando.
- LED localizado en la base se iluminara en verde cuando unidad está cargada.
- Quando las luces se opacan o dejan de funcionar, es tiempo de cargar la unidad.
- Tiempo de carga recomendado: 7 horas.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD / BELANGRIJKE VEILIGHEIDINSTRUCTIES / ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- El módulo está diseñado con un built-in de litio-ion recargable. Por favor, utilice el adaptador suministrado para cargar la unidad. En caso de que el adaptador está perdido o dañado, por favor, contacte a su distribuidor mas sercano de Colourplay Globo para el reemplazo del adaptador adecuado.
- No es conveniente usar el adaptador de carga en el exterior. La carga debe hacerse bajo techo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO / REINIGING EN ONDERHOUD / PULIZIA E MANUTENZIONE

- Desconecte el adaptador de corriente.
- Limpie la unidad con un paño humedecido. No utilice solventes químicos o detergentes fuertes ya que pueden dañar la superficie de acabado del producto.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO / GEBRUIKSONSTANDIGHEDEN / CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Temperatura de funcionamiento Carga : 0 to 40°C Descarga : -20 to 40°C	Temperatura de almacenamiento : -20 to 50°C Humedad relativa : 20 - 70%	Laden : 0 tot 40°C Gebruik : -20 tot 40°C Bewaartemperatuur : -20 tot 50°C	Relatieve vochtigheid : 20 - 70%	Temperatura di funzionamento Carga: 0 a 40°C Scarica: -20 a 40°C	Temperatura di stoccaggio: da -20 a 50°C Umidità relativa: 20 - 70%
--	--	--	----------------------------------	--	--

ATENCIÓN Y CUIDADO / WAARSCHUWING / ATTENZIONE & PRECAUZIONE

- Asegúrese de que el conector DC este seco antes de cargar. La unidad contiene una batería recargable de litio instalada en el interior del globo Colourplay. La batería debe botarse en un punto de reciclaje local. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los puntos de recogida. Si la batería se bota en rellenos sanitarios o vertederos, las sustancias peligrosas puede filtrarse en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, lo que dañará su salud y bienestar.
- Guardar la base de carga cuando no está en uso. No poner nada de metal o objetos pesados en la base.
- No colocar teléfonos celulares cerca de la base cuando esta cargando.
- No sumerja el adaptador en el agua.
- No utilice ningún otro adaptador que no sea el proporcionado por el fabricante.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas o fuego.
- No quemar ni desmonte la unidad.
- Superfisión es necesaria cuando la unidad es utilizada por los niños.
- No intente reparar la unidad por sí mismo.